Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Schweizerische Bauzeitung**

Band (Jahr): **80 (1962)**

Heft 49

PDF erstellt am: **04.06.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

80. JAHRGANG HEFT 49 6. DEZEMBER 1962

SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S. I. A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN
UND DER G. E. P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

Fenster

Kiefer Zürich

Durisol

BAUPLATTEN ohne und mit ARMIERUNG für ISOLIERUNG
AUSFACHUNG, DECKEN- und FLACHDACHKONSTRUKTIONEN
grossflächige DECKENHOURDIS, HOHLBLOCKMAUERSTEINE

DURISOL AG. FÜR LEICHTBAUSTOFFE DIETIKON • TEL. 88 69 81

Architekturmodelle
in Gips, Holz, Plexiglas
termingerecht und in
tadelloser Ausführung

Architekturmodelle

Willi Zaborowsky
Neumarkt 10, Zürich 1
Tel. 24 42 46

Verlag
W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5, Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110

Anzeigenverwaltung
Mosse-Annoncen AG., Zürich 1, Limmatquai 94 / Tel. 24 26 00 / Postcheck VIII 1027
Postadresse:
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

Bezugspreise
Einzelheft Fr. 1.80 — Abonnements:

	3 Monate	6 Monate	12 Monate
Schweiz	17.50	35.—	70.—
Ausland	19.—	38.—	76.—

Für Mitglieder des S. I. A., der GEP und des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende der ETH, der EPUL und anerkannter schweiz. Technischer Mittelschulen ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

INHALT

An unsere Leser 819
Gasbewegung durch porige Güter. Von *O. Krischer* 819*
Wettbewerb Theater in Neuchâtel . 828*
Schweizerischer Verein von Gas- und Wasserfachmännern 832

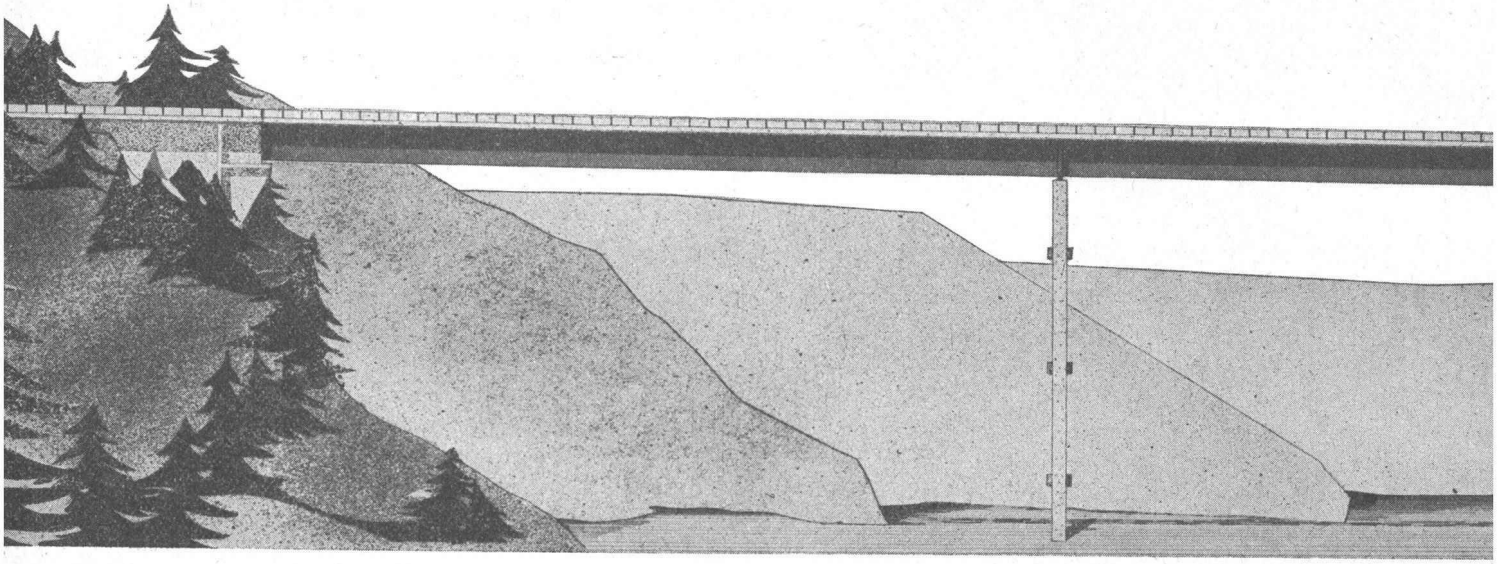
Nekrologe
Oskar Walti 833*
Fritz Stalder 834

Buchbesprechungen
Moderner Theaterbau und seine Entwicklung, vom *Oesterreichischen Bauzentrum*. Vermessungskunde, von *W. Grossmann*. Stahlgelenkketten und Kettentriebe, von *H. G. Rechner*. Germanium- und Silizium-Gleichrichteranlagen 834
Unsere einheimischen Nutzhölzer, v. *P. Guggenbühl*. Neuerscheinungen . 835

Wettbewerbe
Saalbau auf dem Schützenhaus-Areal in Burgdorf 836

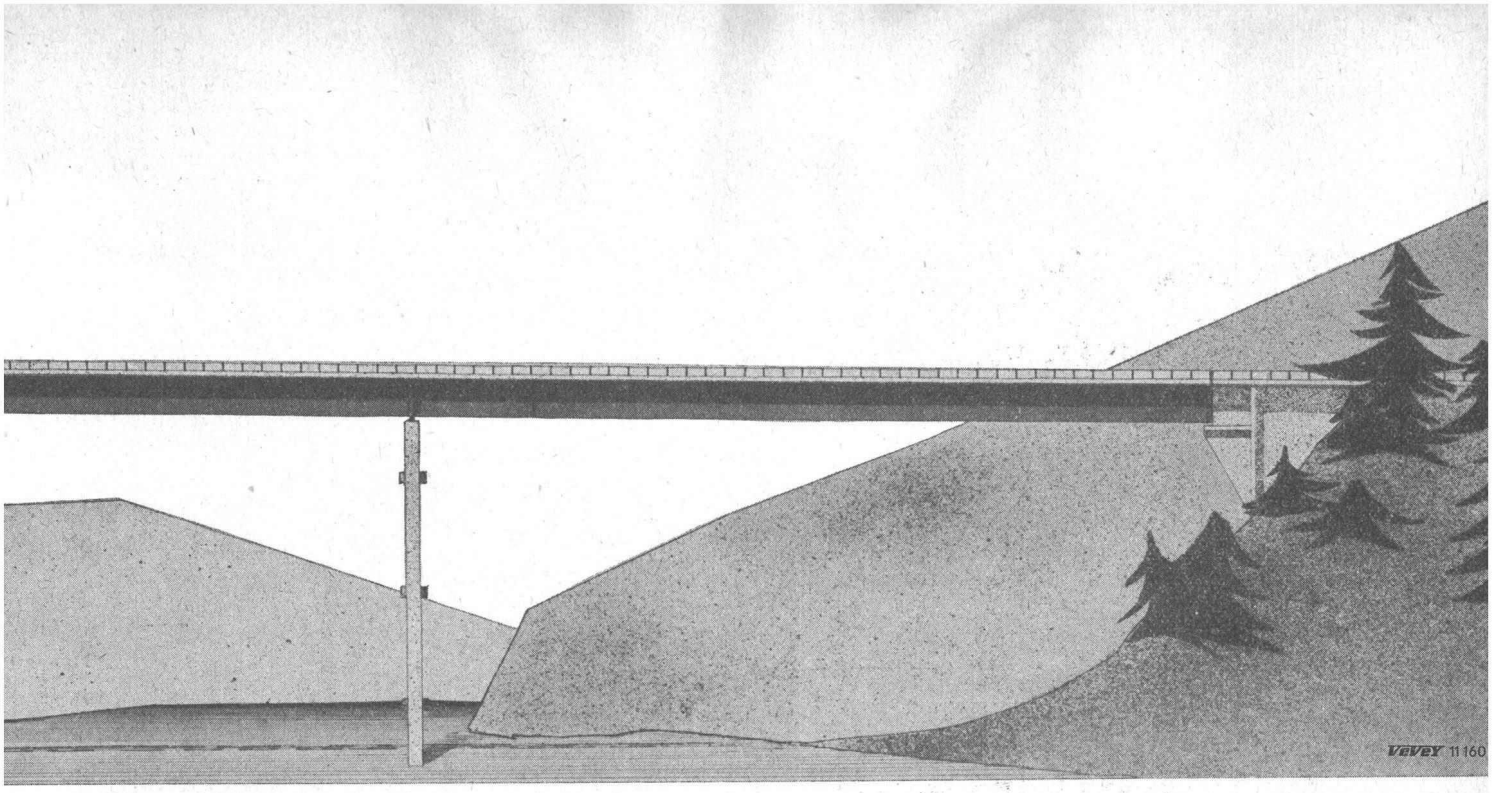
Mitteilungen aus dem S. I. A.
S. I. A.-Tiefbaukatalog 836

Mitteilungen aus der G. E. P.
Polyball 836
Vortragskalender 836



Pont de l'autoroute sur la Sarine entre Räsch et Granges-Paccot

Trois travées de 82 m., 101 m. et 82 m. Largeur de chacun des deux tabliers: 11 mètres



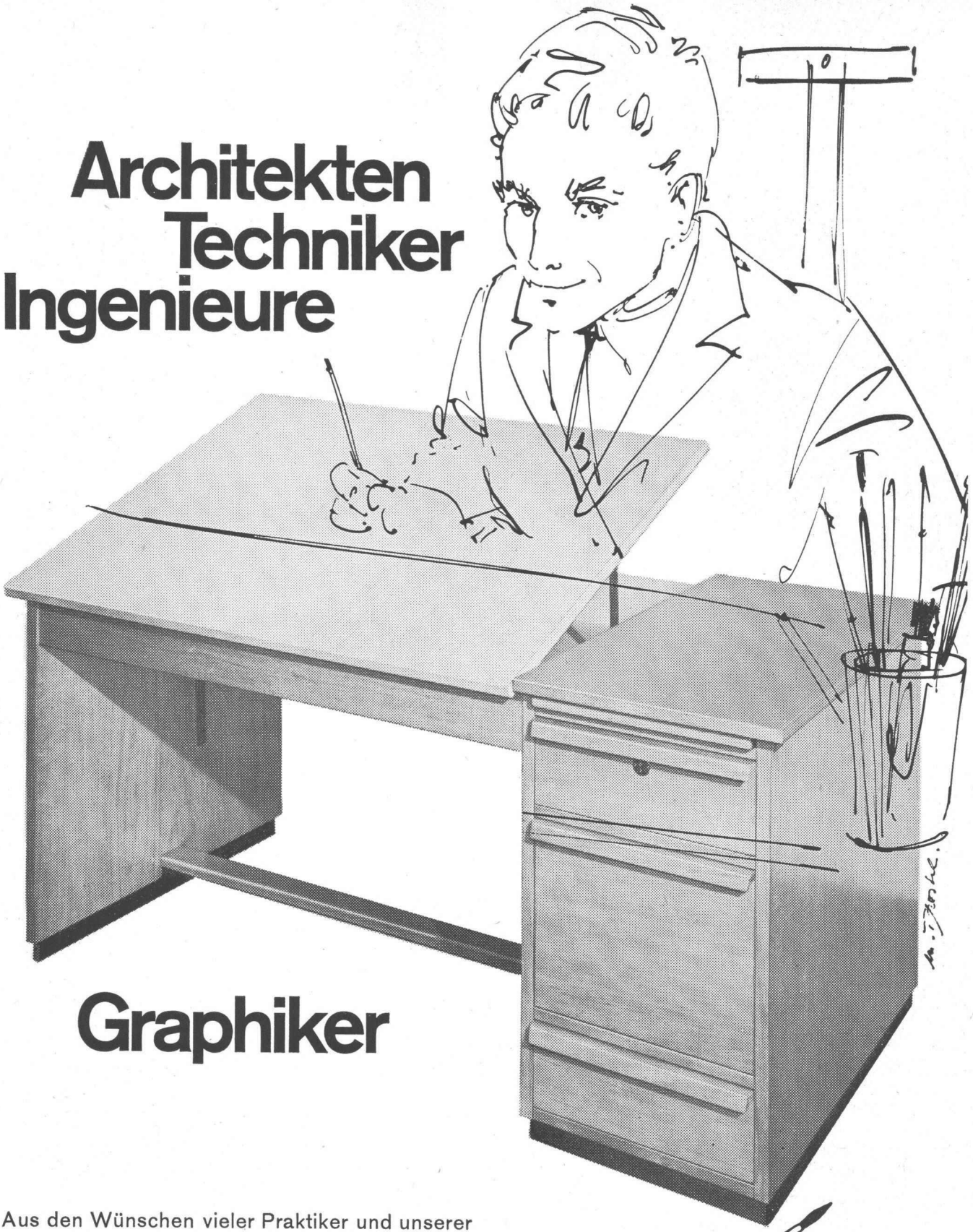
PROJET RETENU POUR EXÉCUTION

VEVEY

Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A.

en collaboration avec le bureau d'ingénieurs H.-R. Fietz & H. Hauri, à Zurich, et le bureau d'architectes Schaffner & Schlup, à Lausanne

Architekten
Techniker
Ingenieure



Graphiker

Aus den Wünschen vieler Praktiker und unserer langjährigen Erfahrung sind die Zeichentische «Architekt» und «Duplex» entstanden. Unsere Zeichentische besitzen Vorteile, die anspruchsvolle Zeichner schätzen: Stabilität, stufenlose Verstellbarkeit des Zeichenbrettes und Schubladensockel, die ein Höchstmass an Raum für Zeichenmaterial und Arbeitsunterlagen bieten. Verlangen Sie kostenlose Orientierung oder lassen Sie sich durch unser fachkundiges Personal beraten.

Racher

& CO. AG. MARKTGASSE 12
ZÜRICH 1 TEL. (051) 24 66 55

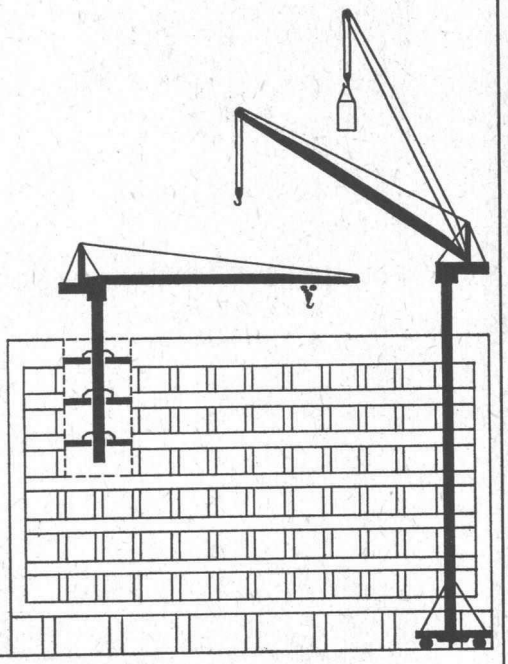
Schwing Universal-Kran

Der SCHWING-Kran wird als Kletter- oder Standkran eingesetzt. Je nach Bedarf kann der Ausleger horizontal mit Laufkatze oder als Wippausleger mit horizontalem Lastweg arbeiten.

Als Kletterkran wird der SCHWING in die obersten drei Decken eingespannt und klettert aus eigener Kraft mit dem Bau in die Höhe. Freistehend, auf Schienen fahrbar (mit oder ohne Kurvenfahrwerk) erreicht er durch Einsetzen von standardisierten Maststücken eine Höhe bis zu 47 m. (Als Standkran abgestützt über 100 m.)

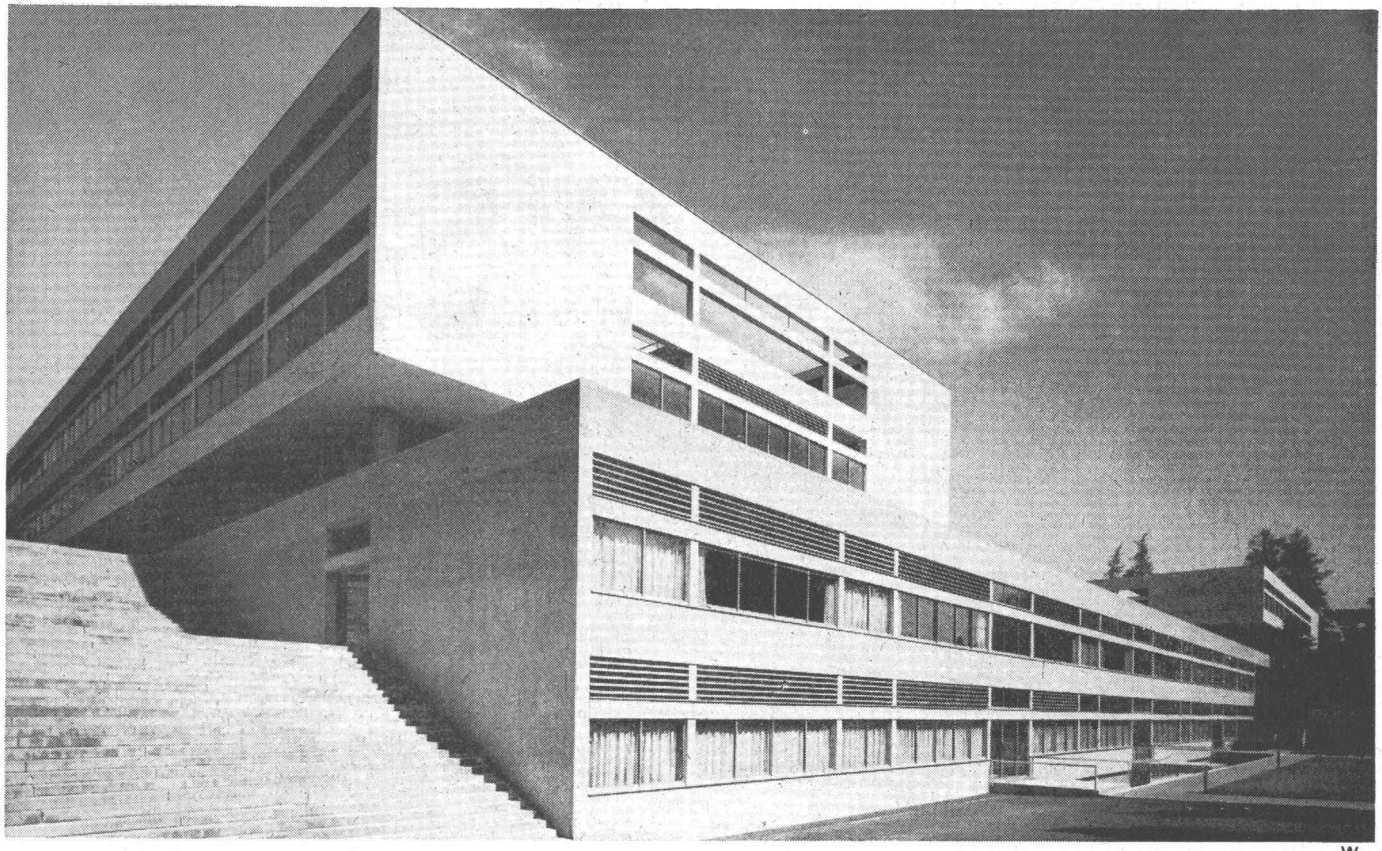
Die hohe Arbeitsgeschwindigkeit, die grosse Tragfähigkeit und der Arbeitsbereich bis zu 80 m Durchmesser garantieren eine eindrucksvolle Leistung.

Dürfen wir Sie mit den vielseitigen Einsatzmöglichkeiten des modernen SCHWING bekanntmachen?



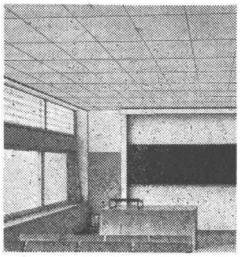
Robert Aebi AG

Zürich 1
Uraniastrasse 31/33
Telefon 051/23 17 50



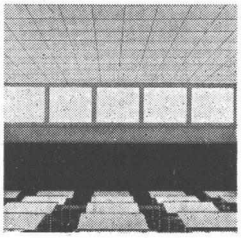
Zent in der Kantonsschule Freudenberg Zürich

Wo die Jugend sich Tag für Tag auf die Anforderungen des Berufslebens vorbereitet, da müssen Licht, Luft und ein gesundes Raumklima herrschen. Vorbei sind die Zeiten muffiger und düsterer Schulstuben! Damals, als Sie und ich die Schulbank drückten, da sorgte noch keine Zent-Frenger-Decke für eine angenehme, leicht regulierbare Raumtemperatur... für den nervenschonenden Schallschluck... für eine hygienisch einwandfreie Raumerwärmung. In 18 europäischen und überseeischen Ländern bewährt sich die Zent-Frenger-Decke seit Jahren; sie hat sich dazu als überaus wirtschaftliches Heizungssystem erwiesen.
Wünschen Sie mehr darüber zu erfahren? Dann verlangen Sie bitte heute noch unseren ausführlichen Prospekt und die Referenzenliste!
Projekte und Kostenvorschläge durch jede gute Heizungsfirma.

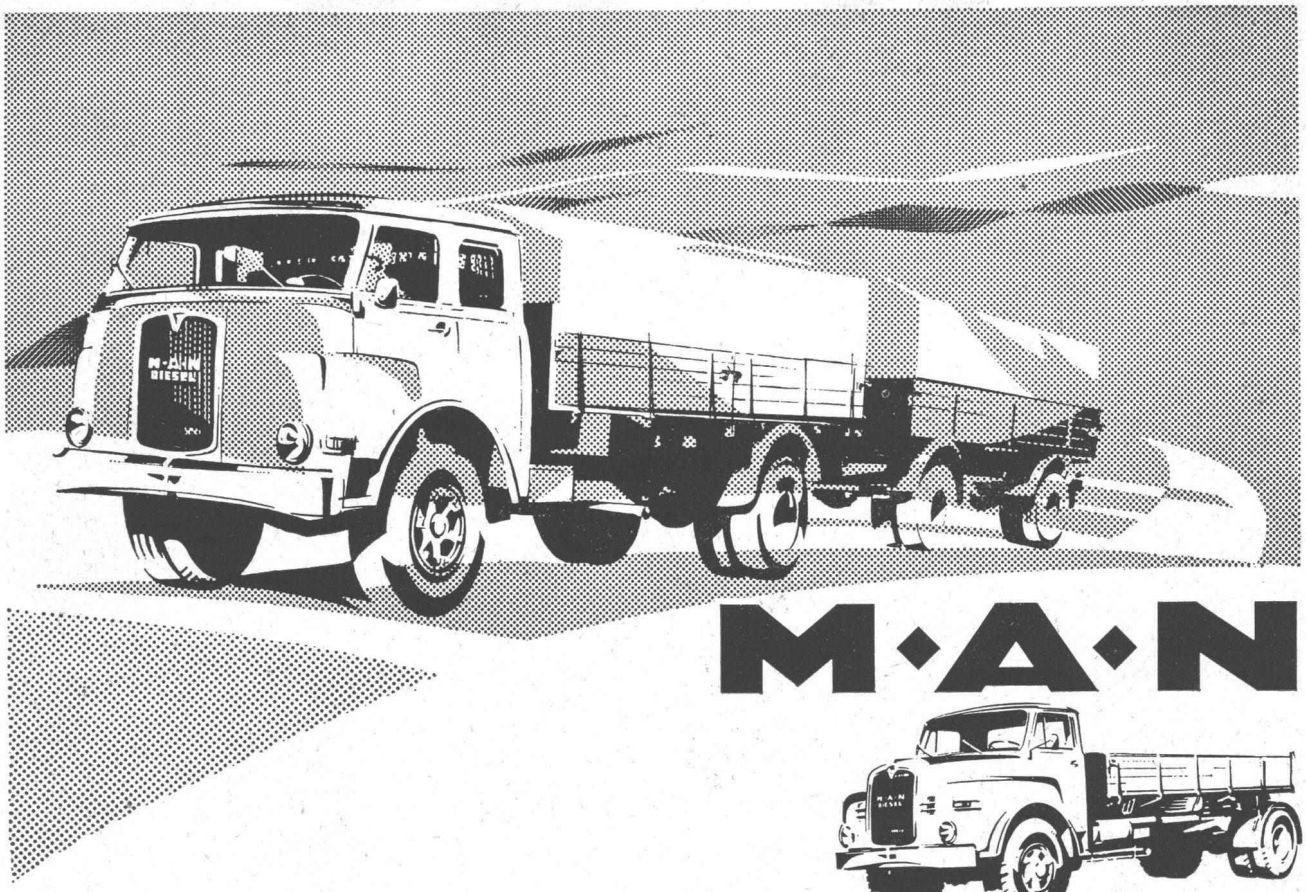


Zent AG Bern

ZENT



39/62



Eines ist sicher . . .

. . . wo immer Sie in der Schweiz auch fahren, der zuverlässige Kunden-Service für Ihren M.A.N.-Lastwagen gibt Ihnen Sicherheit und Garantie. Wo Sie sich auch aufhalten, können Sie sich darauf verlassen, einen Vertreter und Spezialisten für M.A.N.-Lastwagen mit dem notwendigen Ersatzteillager zu finden, denn: ——

man fährt gut mit M·A·N

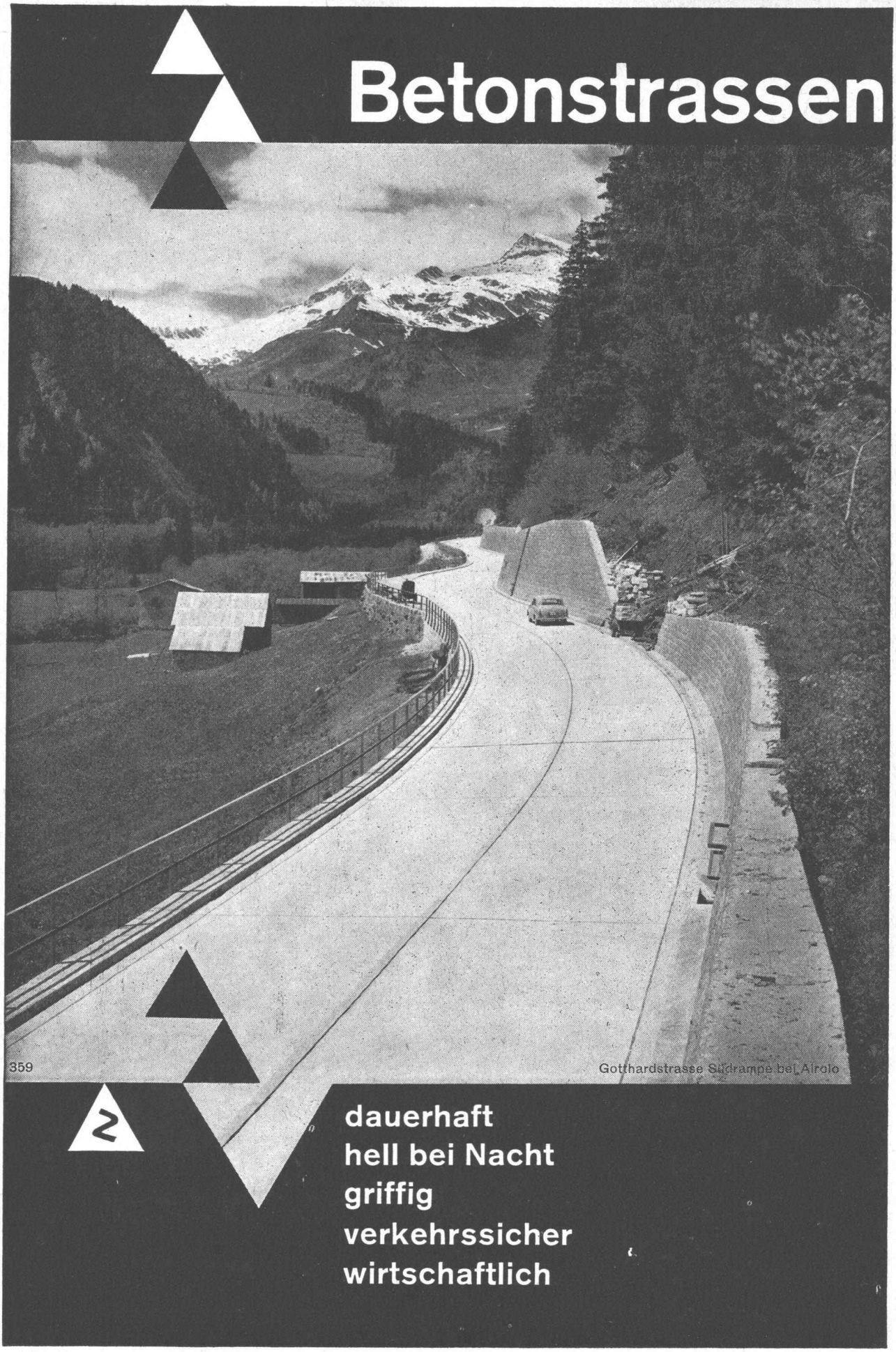
Generalvertretung für die Schweiz:

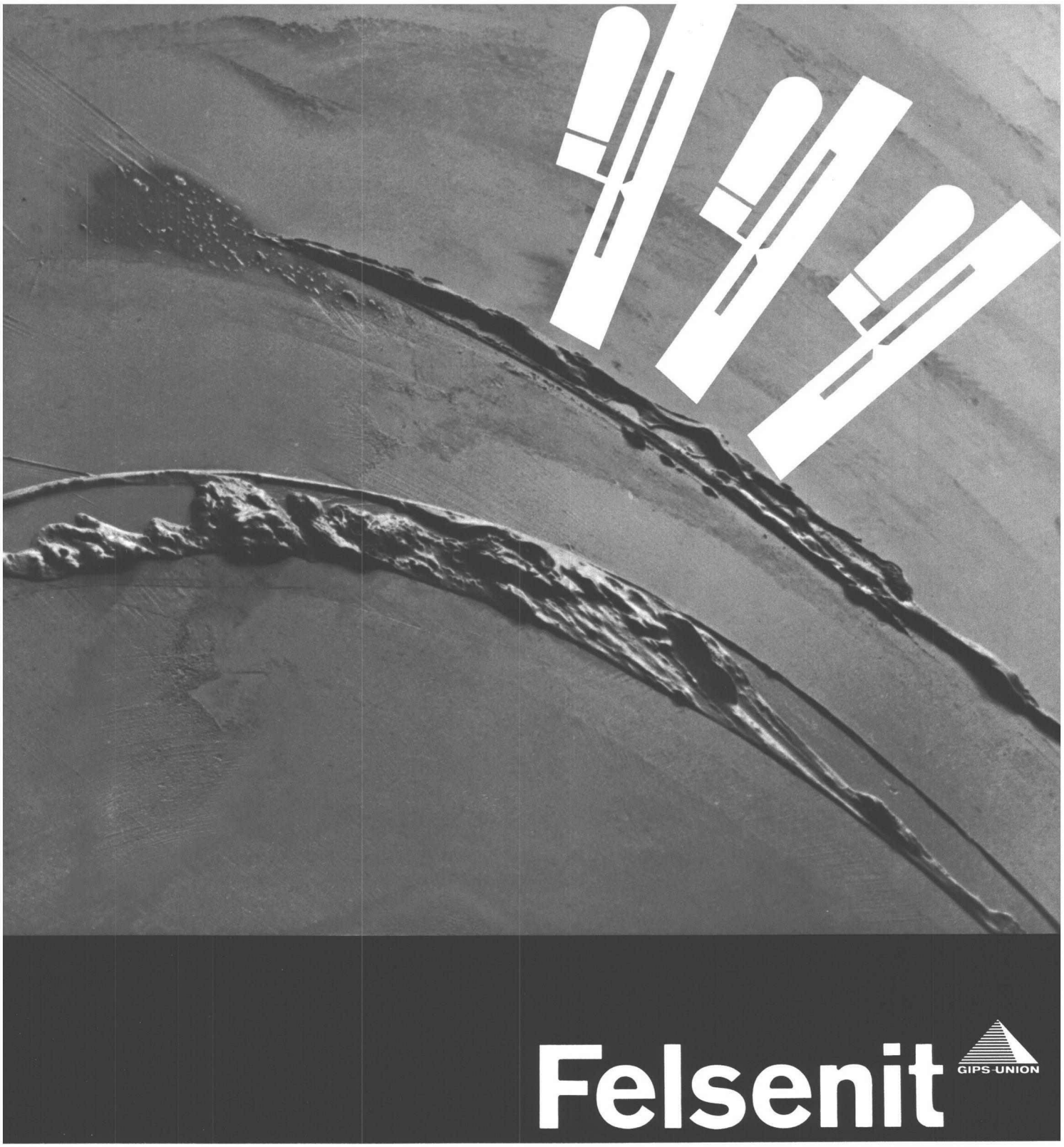
ALFAG

Aktiengesellschaft für Fahrzeuge
Schlieren-Zürich Bernstrasse 33
Tel. 051 98 61 61 Telegr. Manalfag

Vertretungen:

Aarau: F. Glaus & Co., Hohlgass-Garage	Tel. 064 2 13 33
Basel: C. Schlotterbeck Automobile AG.	Tel. 061 25 00 50
Bern-Wabern: A. Klöti, Gurten-Garage	Tel. 031 54 27 00
Charrat: Georgis Gay, Garage du Simplon	Tel. 026 6 30 30
Chur-Ems: J. Aschwanden, Schloss-Garage	Tel. 081 4 64 14
La Tour-de-Trême: A. Dupré, Garage Touring	Tel. 029 2 79 81
Lausanne: Garage Honegger S.A.	Tel. 021 25 75 95
Riazzino: C. Pura	Tel. 092 6 81 17
St. Gallen: Knorr & Müller, Nutzfahrzeuge	Tel. 071 27 37 08
Sion: Charles Gloor	Tel. 027 2 32 64
Schaanwald: J. Kaiser, Garage	Tel. 075 3 14 73
Winterthur: Bodmer Hans AG.	Tel. 051 2 72 19


Betonstrassen
359
Gotthardstrasse Südrampe bei Airolo
dauerhaft
hell bei Nacht
griffig
verkehrssicher
wirtschaftlich

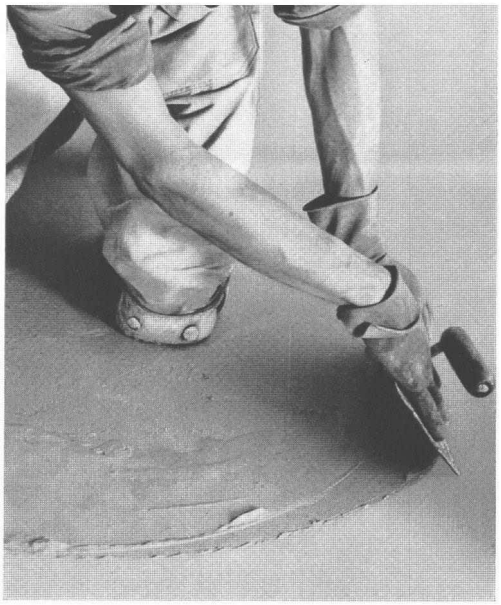


Unterlagsboden

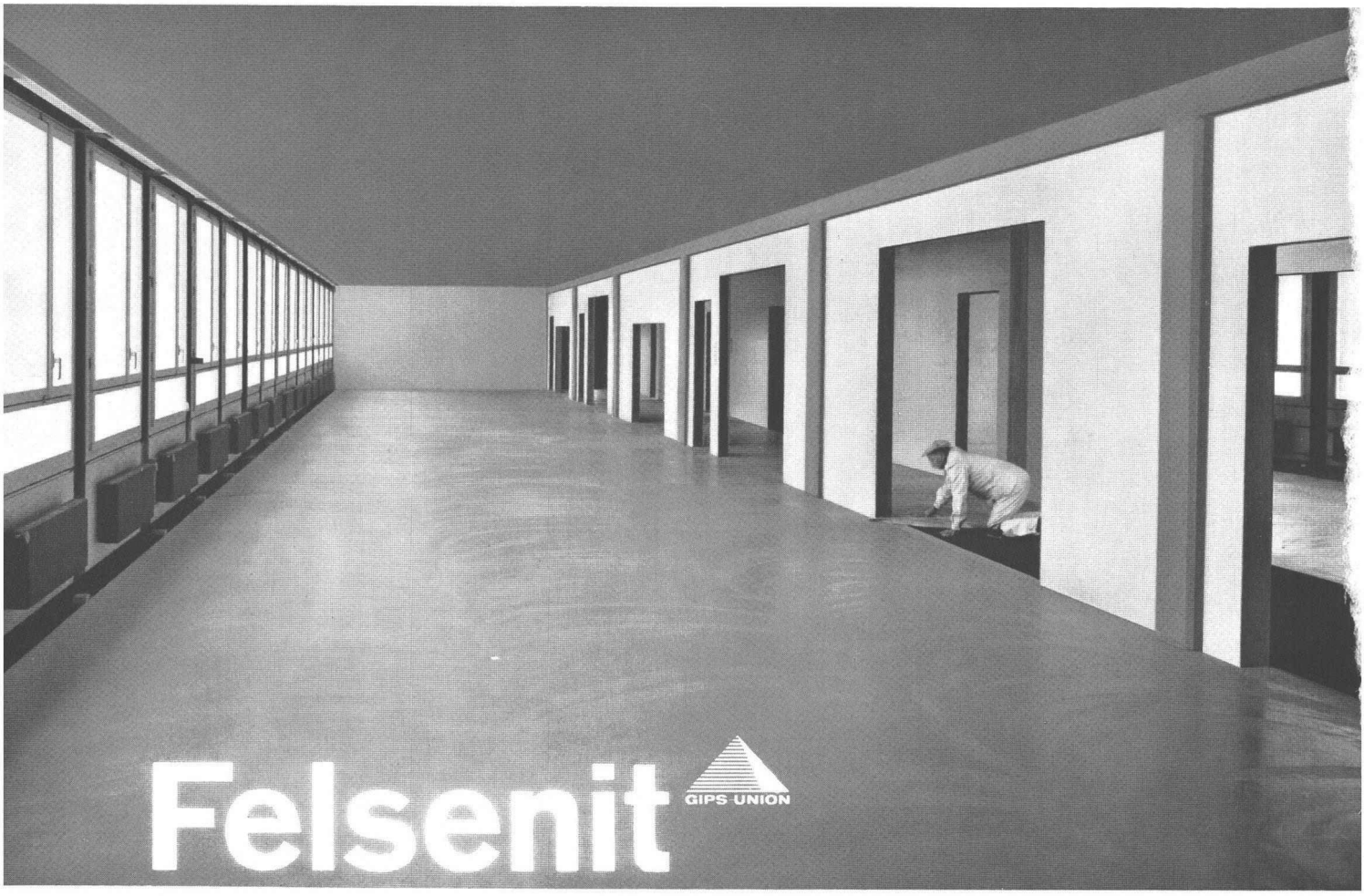
er geschliffene, rötliche
nd warme Unterlagsboden

Felsenit begeistert zweimal –
Der Architekt kann mit Felsenit grösste rissfreie und durchgehende Bodenflächen erstellen. Dies entspricht der heutigen Tendenz – Fussboden durchgehend fertigmachen und Zwischenwände nachträglich den Bedürfnissen entsprechend montieren. Der geschliffene, spiegelglatte Felsenit-Boden bietet im Gegensatz zu Zementüberzügen wesentlich

Felsenit



günstigere Voraussetzungen für die modernen dünnen Bodenbeläge wie zum Beispi Lino oder Kunstharzbeläge. Felsenit ist der Unterlagsbod mit der kürzesten Austrocknungszeit; dadurch ist er rasc begehbar. Felsenit bietet aber auch dem Bauherrn nur



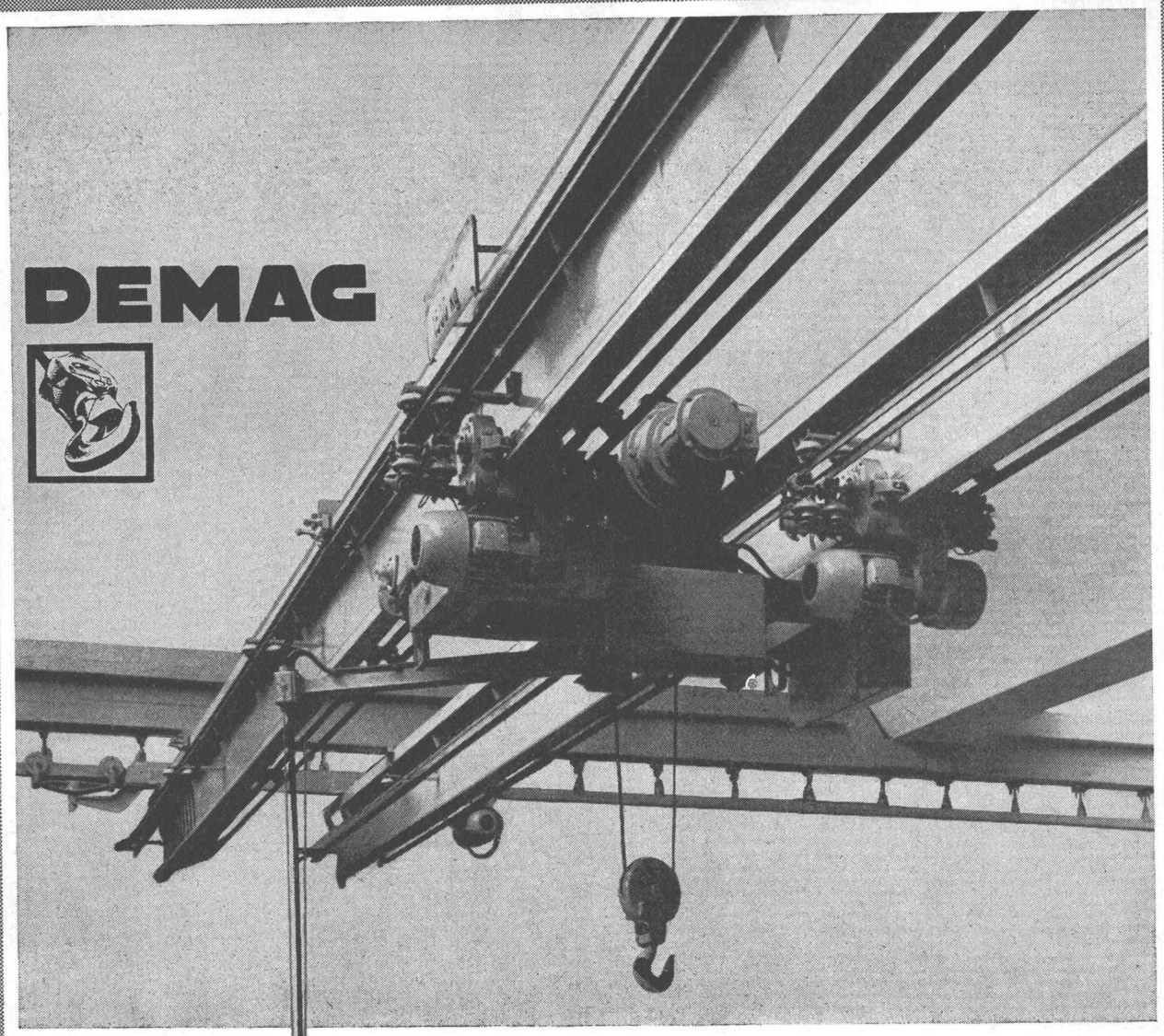
Unterlagsboden

rteile, ist er doch der
sündeste und wärmste
terlagsboden und überall dort
chtig, wo viele Menschen
sammenkommen (Wärme-
zahl 0,25). Felsenit ist
stischer, also weicher als
ispielsweise Zement,
weshalb bereits beim Auftreten ein Teil der Schallenergie verschluckt wird. Der geschliffene Felsenit-Boden ist seinen Vorzügen entsprechend nicht teurer als gewöhnliche Überzüge. Darum zweimal Felsenit!

Wünschen Sie die Liste von Spezialfirmen, welche tadellose Felsenit-Unterlagsböden erstellen, oder unsern Sonderprospekt, dann telephonieren Sie uns bitte. Tel. (051) 23 37 60

Gips-Union AG, Zürich

Felsenit



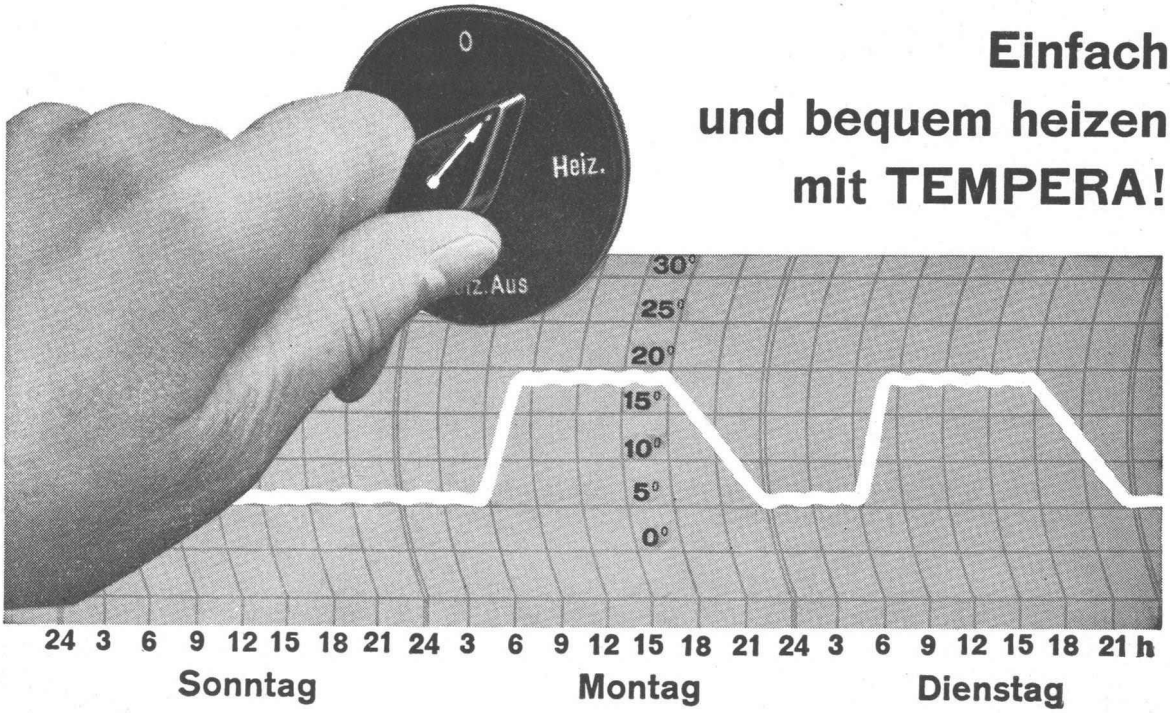
DEMAG-Hängekrananlagen passen sich jedem Grundriss an

Ob Sie Hallen mit sehr grossen Stützweiten planen oder mehrere Betriebsteile miteinander verbinden wollen, das DEMAG-Hängekransystem löst alle derartigen Transportprobleme auch unter schwersten Bedingungen. Die pendelnd aufgehängte Konstruktion gestattet eine optimale Nutzung des toten Dekkenraumes. Gleichzeitig schafft sie die Voraussetzungen für eine flurfreie Arbeitsweise. Die hervorragenden Eigenschaften dieses Systems sind: Aufbau nach dem Baukastenprinzip, mässige Gebäudebelastung, vielseitige Anbringungsmöglichkeiten. DEMAG-Hängekrananlagen bauen wir aus genormten Teilen in unseren eigenen Werkstätten.
Verlangen Sie ausführliche Prospekte. Als Kranbaufirma bieten wir fachmännische Beratung, Ersatzteillager und zuverlässigen Service durch werkgeschultes Personal.

Hans Fehr Dietlikon–Zürich

Kranbau Baumaschinen Telefon 051 933 666

Einfach und bequem heizen mit TEMPERA!



Die LUFTHEIZUNG ist in den meisten Fällen die zweckmässigste Lösung für die Beheizung von Werkstatträumen, Montage- und Einstellhallen, Versammlungsräumen, Kirchen, Kinos usw.

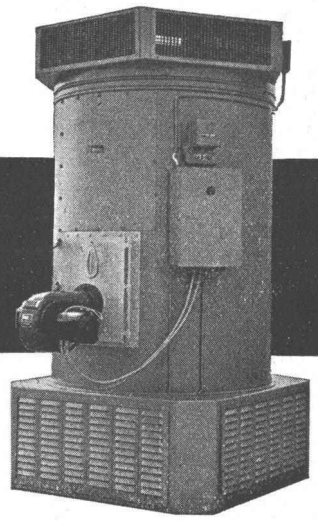
Eine gute Luftheizung, welche die gestellten Anforderungen erfüllen und einen wirtschaftlichen Betrieb gewährleisten soll, muss fachgerecht projektiert und ausgeführt werden. Nur die besten Apparate und Bestandteile sind gut genug. Eine «Tempera»-Luftheizung vereinigt in sich sorgfältige Planung, einwandfreie Ausführung und erstklassige Materialien. «Tempera»-Luftheizöfen sind direkt ölgefeuert. Sie zeichnen sich durch lange Lebensdauer, höchsten Wirkungsgrad und gefällige Form aus. Für jeden Zweck ist die geeignete Ausführung vorhanden.

Oelbrenner bekannter Schweizer Marken werden mitgeliefert. Auf Wunsch überlassen wir dem Kunden die Wahl des Brenners.

Ihr Heizproblem wird durch unsere Fachleute gewissenhaft und zweckmässig gelöst. Senden Sie uns Projektunterlagen, oder fordern Sie unseren Besuch. Wir beraten Sie unverbindlich.

Unser Fabrikationsprogramm umfasst — ausser Luftheizung — lufttechnische Anlagen jeder Art sowie Trocknungsanlagen.

TEMPERA-Luftheizung **Schweizer Fabrikat**

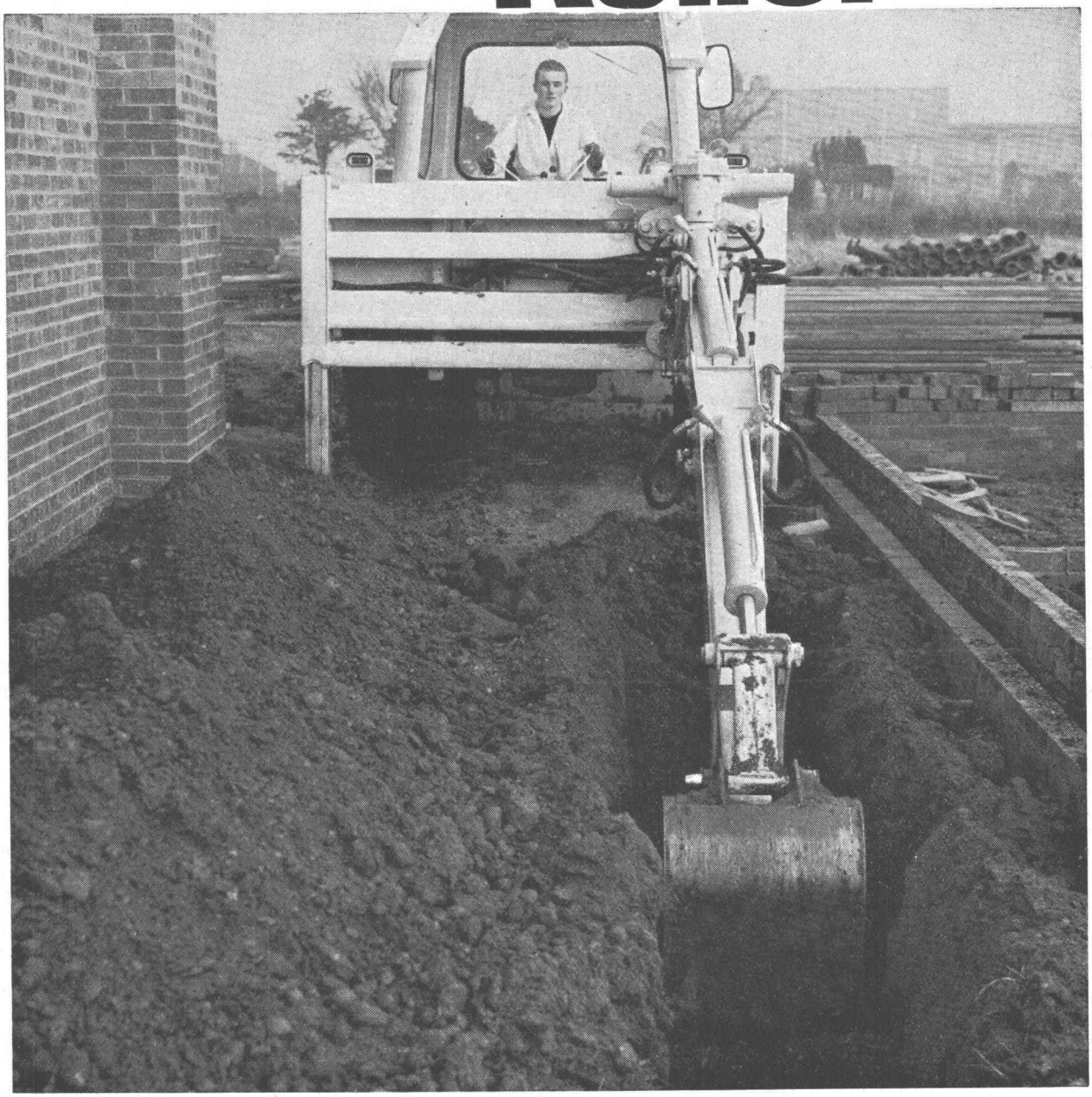


dübi

DÜBI & CO., HERZOGENBUCHSEE

Lufttechnische Anlagen Telephon (063) 5 18 59

Charles **Keller** Wallisellen ZH



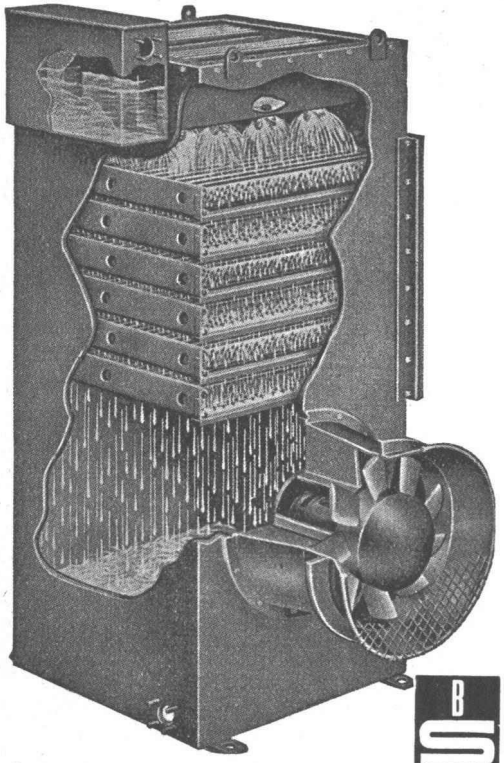
Der neue Loadall JCB 3

Ein weiteres Qualitätsprodukt in unserem Verkaufsprogramm ist das neue, vollhydraulisch arbeitende Modell JCB 3 des bekannten und vielverkauften Loadall-Grabenbaggers, ausgerüstet mit 52 PS Dieselmotor, 6 Vorwärts- und 2 Rückwärtsgängen, seitlichen hydraulischen Einzelabstützungen, seitwärts verschiebbarem Ausleger zum Arbeiten an Mauern und Vollsichtkabine mit Drehsitz. Bedienung durch 2-Hebel-Steuerung, Frontschaufel durch 1-Hebel-Steuer. Strassenfertig ausgerüstet. Verlangen Sie unverbindliche Vorführung.

Charles Keller Baumaschinen, Tel. 051/93 39 33

b + f corso 171

HEENAN WASSER-RÜCKKÜHLWERKE



Wasserverbrauch um 99% reduziert!

Wo verwendet:

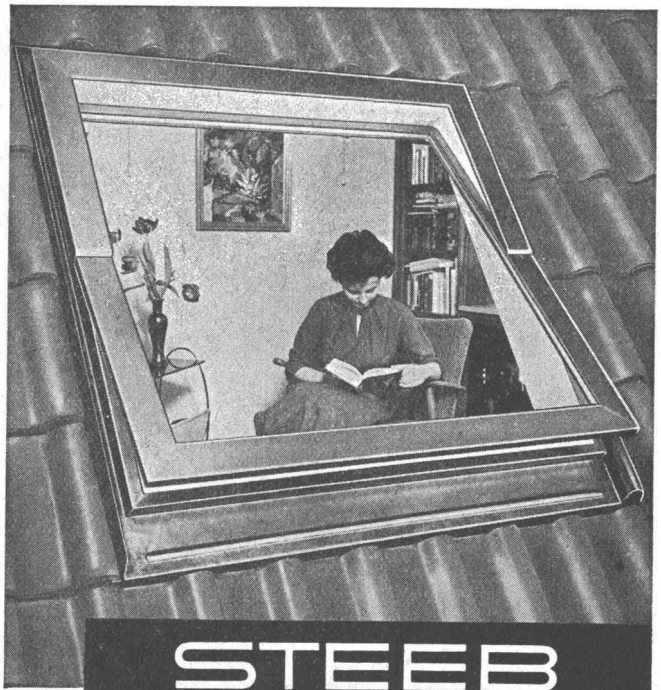
mit Dieselmotor-Anlagen
Luftkompressoren
Kälte- und Klimaanlagen

Kühlanlagen für:
Plastikmaschinen
Sperrholzpressen
in der chemischen Industrie

Beste Referenzen — Kurze Lieferfristen

Beratung, Verkauf und Service
durch den Alleinvertreter für die Schweiz:

B. SCHINZ & CO., ZÜRICH 35



STEEB
WOHNRAUM-DACHFENSTER

kondensfrei · wärmeisolierend · luftdicht
leichtgängig · einbaugünstig · formschön

Kondensfrei

durch doppeltverglasten Metallschwingflügel mit diffusionsdichtem Zwischenraum und Trockenluft, daher keine Tauwasserbildung und kein Verschmutzen der Innenglasflächen. Stets klare Sicht durch die Fensterscheiben. Nach einem Attest des Instituts für techn. Physik, Stuttgart, tritt bei plus 20° Raumtemperatur und minus 25° Aussentemperatur keine Kondensation zwischen den Scheiben auf.

Wärmeisolierend

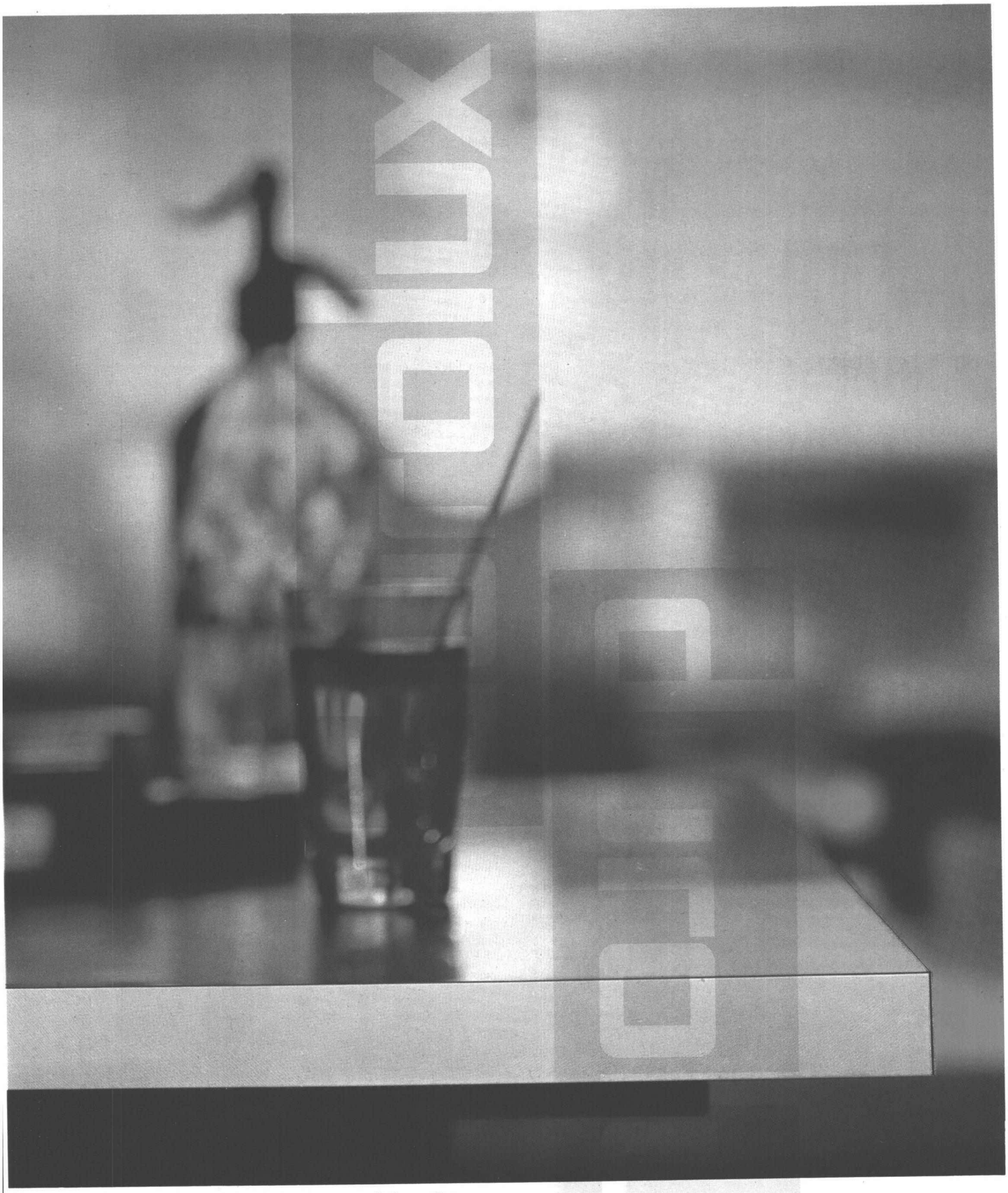
durch hermetisch verschlossenes Trockenluftpolster zwischen den Doppelscheiben mit alterungsbeständiger dauerplastischer Dichtung. Unterbrechung der Kälte—Wärme-Brücke im Schwingflügelrahmen. Verwendung von witterungsbeständigen Isolationsprofilen und abgesperrtem Blendrahmen.

Formschön

durch eloxierte Metallprofile und niedrige Rahmenhöhe. Architektonisch gut wirkender Einbau im Dach. Frei von jedem störenden Antriebsmechanismus und von Stellstangen.

Montage durch eigens geschultes Fachpersonal

Hermann Studer, Spenglerei, Adliswil
Webereistrasse 459 Telefon 051 / 91 31 54



Eine Atmosphäre, die den Gästen behagt, neuzeitlich, gediegen, wohnlich . . .
Ein Innenausbau, der allen Anforderungen gerecht wird, ausgeführt in Durolux — äußerst kratz-, stoß- und hitzefest . . . unverwüstlich. So ist das moderne Restaurant: bequem sauber zu halten, hygienisch, strahlend, leuchtend — eine Freude, darin zu verweilen . . .

Beschreibung von Durolux
siehe Rückseite

Durolux, mit seiner farbig-dekorativen Oberfläche, wurde für den Möbel- und Innenausbau geschaffen. Es ist hervorragend stoß-, kratz- und hitzefest, sowie unempfindlich gegen Fruchtsäfte, Weine, Öle, Fette und sehr viele aggressive Chemikalien. Durolux – geruchlos, dauerhaft und seidenglänzend – wird in drei verschiedenen Ausführungen hergestellt:

Dicke	Typ	Format
1,3 mm	reine Kunststoffplatte	122 × 250 cm
3,5 mm	kunststoffbeschichtete Holzfaser-Hartplatte	ca. 124 × 252 cm
5 mm	Schieberplatte, beidseitig beschichtet	ca. 124 × 252 cm

Ein weiterer Vorzug: Alle Sorten sind in den gleichen Farben und Dessins erhältlich – total über 80 verschiedene Platten, die sich beliebig miteinander kombinieren lassen.
Durolux ist ein Pavatex-Produkt; seine Marke ist geschützt.

Bezugsquellennachweis
und technische Beratung:
Pavatex AG
Jenatschstraße 4, Zürich 2
Tel. 051 23 76 76

BON Bon für Durolux-Dokumentation
einsenden an Pavatex AG, Postfach, Zürich 27

R 1 2 3 4 5 6 7

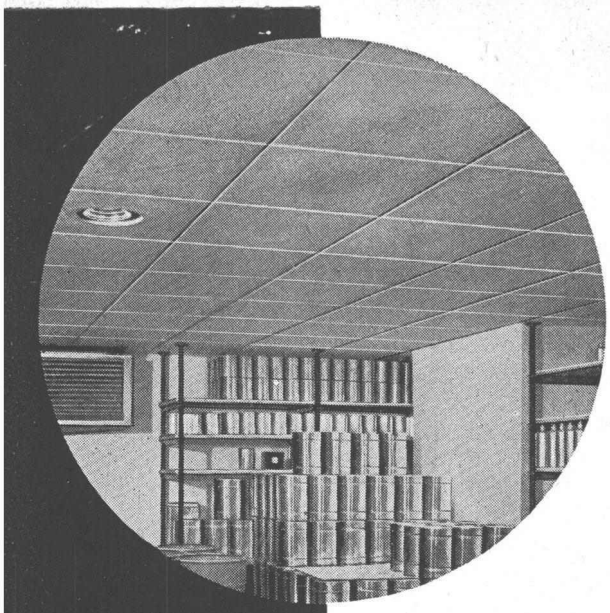
Name

Firma

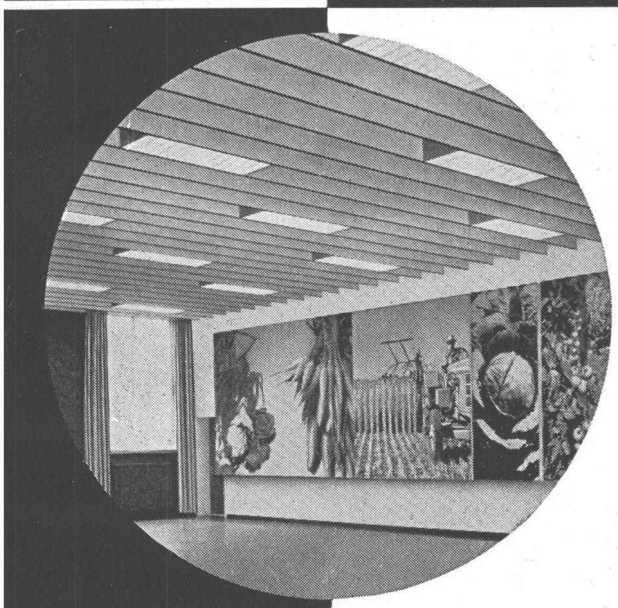
Adresse

Ich interessiere mich ferner für Prospekte über folgende Anwendungsgebiete von Pavatex-Platten:

BRIGATEX

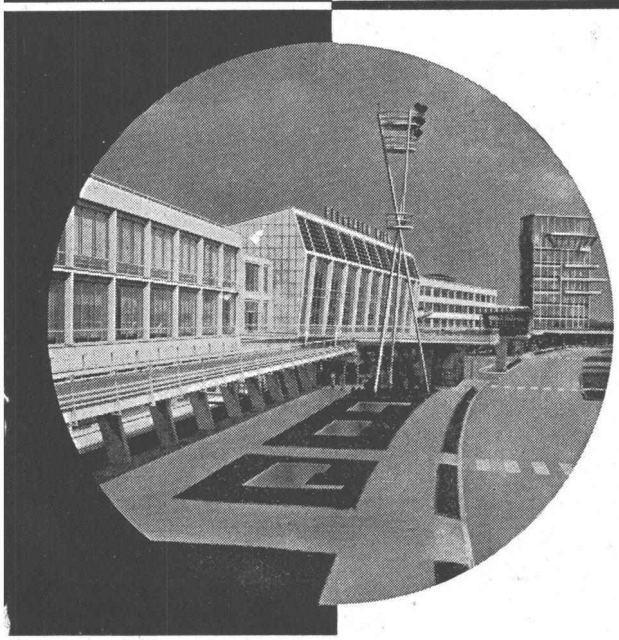


Kühlhaus Hoffmann-La Roche. Hohe Kälteelastizität, wie sie mit dem harzarmen, hochwertigen Brigatex erzielt wird



Empfangssaal Maggi
Höchste Endfestigkeit bei Flächenverleimungen von Holz mit Holz, wenn Pressen nicht möglich ist

beweist an 3 Verleimungen mit höchsten Ansprüchen seine hohe Leimreserve



Neue Flughalle Wien
Hohe Sicherheit beim Verlegen von Kunststoff-Folien auf Flachdächern mit Brigatex selbst bei Windgeschwindigkeiten von weit über 100 km/Std.

DR. M. EBNÖTHER AG CHEMISCHE FABRIK SEMPACH-STATION TEL. 041.781515

VELUX

das ideale, allen Ansprüchen dienende

Dachflächenfenster

Für den Dachwohnraum
in Alt- und Neubauten

Maximale Ausnützung
von Licht, Luft und Sonne

Bequemste Putzmöglichkeit
innen, aussen und zwischen
den Scheiben

A. Kully AG. Glasdachwerke Olten Tel. 062 5 39 01 - 02

Unverwüstlich sind

Flintkote-Industrieböden

Flintkote — der Strapazierbelag für höchste Belastungen in Fabrikationsräumen, SBB-Güterschuppen, PTT-Verladeräumen, Lagerhallen, Werkstätten, Speditionsräumen usw.
Flintkote — fugenlos, fusswarm, schalldämpfend, staubfrei, gleitsicher!

Wanner AG Horgen

Trojan

ein Yale Produkt

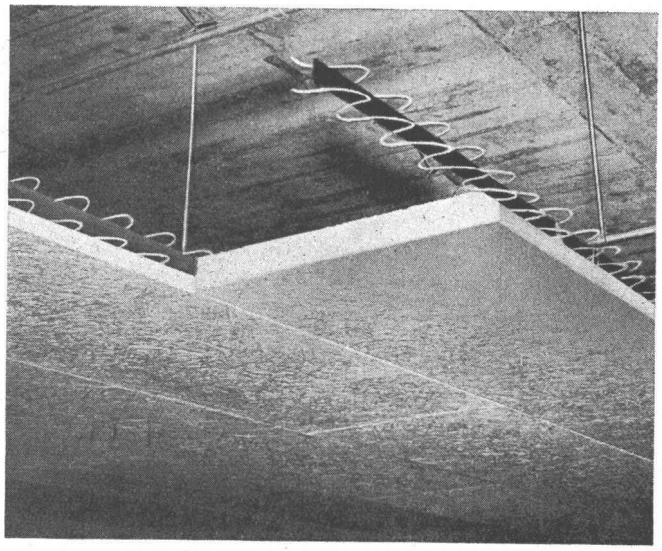
Die ganze Stosskraft wird bis zur Schaufelspitze in einer geraden, waagrechten Linie übertragen und erleidet keine „Knickverluste".

Bei der Trojan Ladeschaufel sind Kopf und Arme Ihres Fahrers geschützt. Die patentierten Sicherheits-Hubarme ragen auch in der höchsten Stellung nicht über die Einstiegsöffnung hinaus.

Die Trojan verdankt ihre gute Stabilität der grossen Spurweite — ein weiteres Plus für die Sicherheit und Arbeitsleistung Ihres Fahrers. Sie ist mit dem weltberühmten Cummins Diesel ausgerüstet. Wann dürfen wir Ihnen das für Sie geeignete Modell (700 l - 3000 l) zeigen?

Robert Aebi AG

Zürich 1 Uraniastrasse 31-33 Telefon 051/23 17 50



FUGENBAND

das ideale Befestigungsmittel zum Versetzen von Isolier- und Leichtbauplatten

ANWENDUNGSGEBIETE:

Erstellen von Hängedecken unter Wegfall teurer Unterkonstruktionen

Einfache Ausführung von Gewölbekonstruktionen

Verkleidung von Riegfassaden und Holzkonstruktionen

Verkleidung von alten Bruch- und Backsteinmauern

VORZÜGE:

Rissfreie Decken-, Wand- und Fassadenverkleidungen bei fachgemässer Ausführung.

Den Volumenveränderungen der Unterkonstruktion kann Rechnung getragen werden, da sich Unterkonstruktion und Verkleidung beliebig distanzieren lassen.

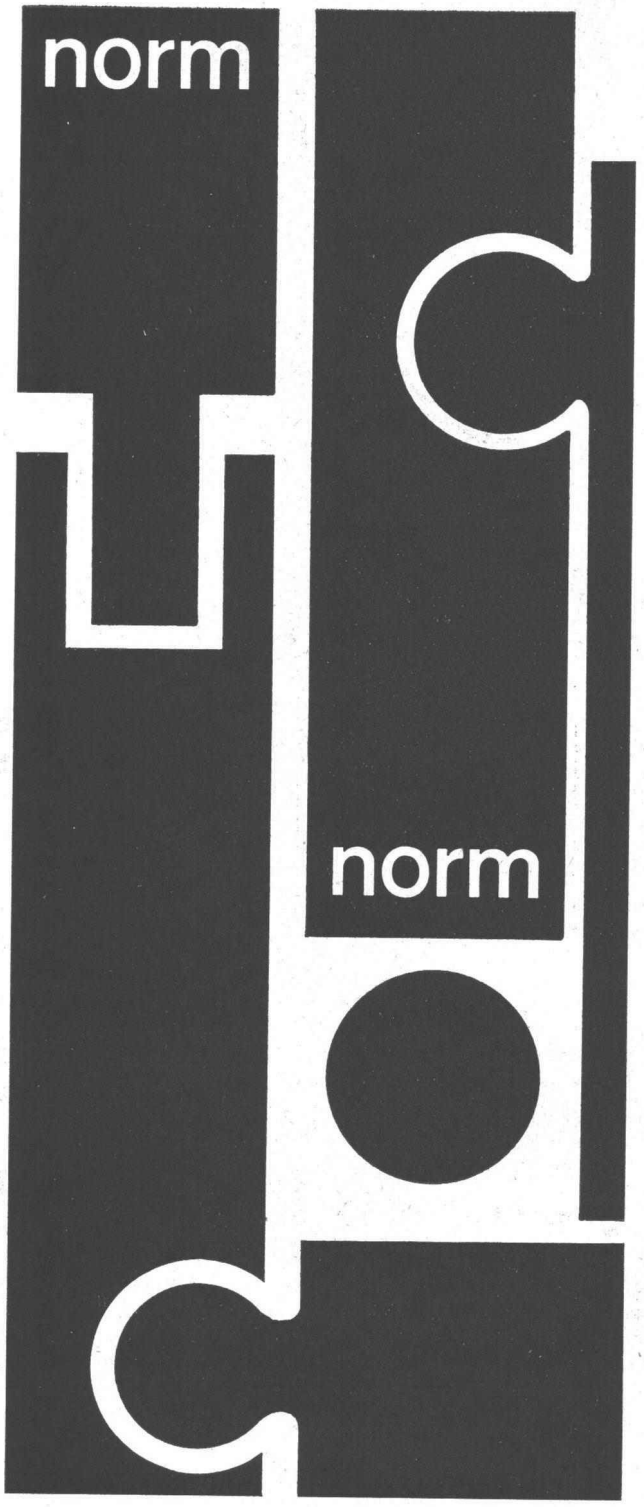
Kostensenkung dank einfacher, rascher und präziser Ausführung.

Grosse Beweglichkeit bei vielseitigem Einsatz.

Kostenlose technische Beratung und praktische Arbeitsanleitung auf der Baustelle. Verlangen Sie unsere Devisnormen.

HOFER'S FUGENBAND- UND TRAGEISEN AG.

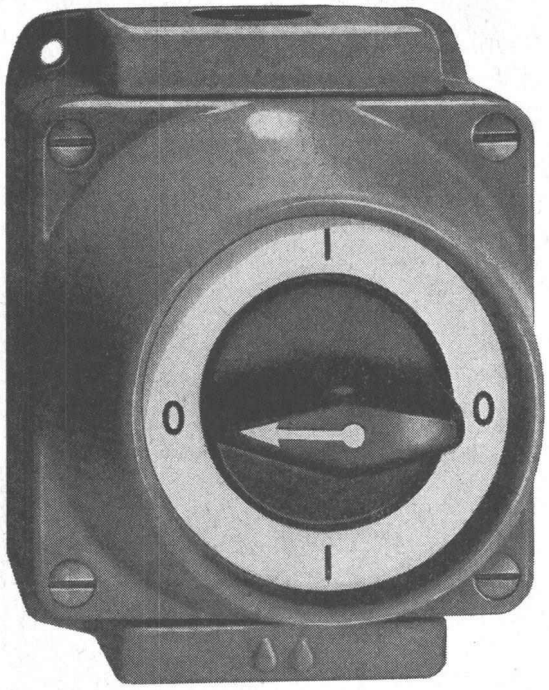
Herzogenbuchsee Telefon 063 / 5 16 50



Reduzieren Sie Ihre Baukosten mit genormten Bauteilen der

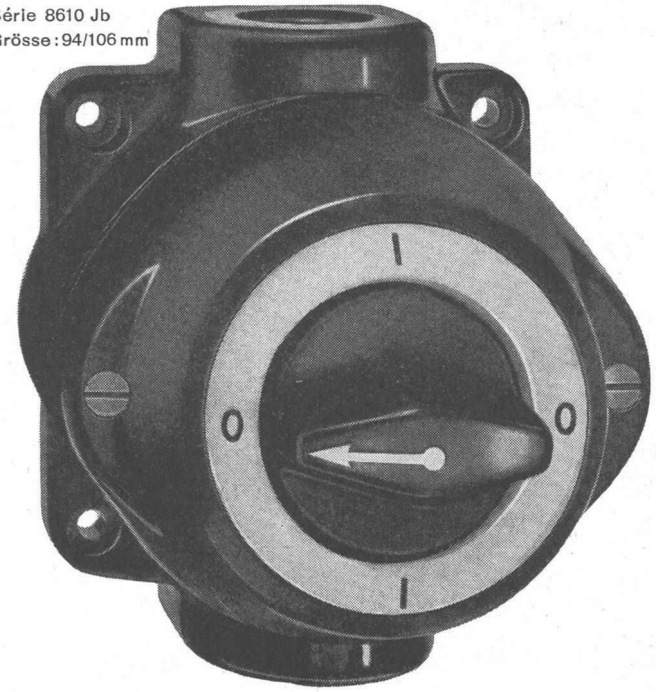
Metallbau AG, Zürich 47

Anemonenstrasse 40 Telefon 051 / 52 13 00



Feller

Série 8610 Jb
Grösse: 94/106 mm

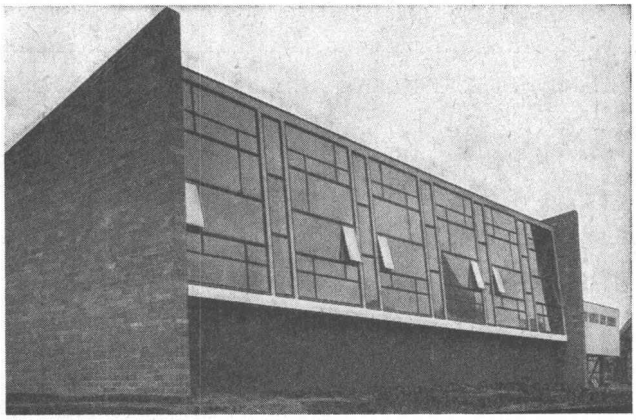


Série 8610 G Grösse: 90/115 mm

Adolf Feller AG Horgen

Drehschalter aus Grauguss und Isolierpresstoff 10-25A/ 500V für nasse Räume

---



Mipolam Kunststoff-Fenster

Mipolam Kunststoff-Fenster VERWO – die moderne Lösung für moderne Bauten. Seit Jahren bewährt und für repräsentatives Bauen begehrt. Die besonderen Vorteile:

● Grosse Stabilität ● keine Malerarbeit ● witterungsbeständig ● Verbundverglasung ● vorzügliche Abdichtung ● gute Wärme-Isolierung ● starke Schalldämpfung ● lichtechte Farben ● keine Unterhaltskosten ● leichte Reinigung.

Mipolam Kunststoff-Fenster VERWO – Kunststoffprofile von technisch und ästhetisch vollendeter Form, fugenlos über Vierkant-Stahlrohre gezogen. Für alle Flügeltypen, in verschiedenen Farben, Profilierungen und Dimensionen. Bitte Prospekt verlangen.

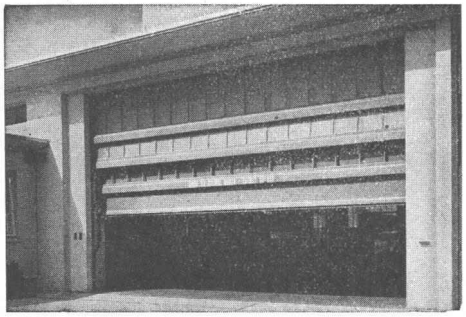
VERWO

VERWO A.G. PFÄFFIKON SZ TELEFON 055/54455

Küchenkomfort in höchster Vollendung mit HAMO ultra, der vollautomatischen Geschirrwaschmaschine. Gratisprospekte, Referenzenliste sowie Auskünfte verlangen Sie bitte bei

HAMO

HAMO AG, BIEL-BIENNE
Solothurnstrasse 140
Fabrikation - Verkauf - Service
Tel. (032) 4 55 22 / 4 40 22



Metallbau und Rolladenfabrik

Tore für Garagen und Hallen
Rolladen aus Holz oder Aluminium
Leichtmetallfenster und Fassaden

HARTMANN Tel. (032) 4 37 37
& Co. AG., Biel